

Sammlung der Gesetze und Verordnungen des Protektorates Böhmen und Mähren.

Ausgegeben am 13. Februar 1943.

22. Stück.

Preis: K 1.—.

Sbírka zákonů a nařízení Protektorátu Čechy a Morava.

Vydána dne 13. února 1943.

Cena: K 1.—.

Částka 22.

Inhalt: 44. Verordnung zur Freimachung von Arbeitskräften für kriegswichtigen Einsatz.

Obsah: 44. Nařízení o uvolnění pracovních sil k válečně důležitým úkonům.

44.

Regierungsverordnung vom 11. Februar 1943

zur Freimachung von Arbeitskräften für kriegswichtigen Einsatz.

Die Regierung des Protektorates Böhmen und Mähren verordnet auf Grund des § 1 Abs. 1 der Verordnung des Reichsprotectors in Böhmen und Mähren vom 12. Dezember 1940 (V. Bl. RProt. S. 604) über die Verlängerung und Abänderung einiger Bestimmungen des Verfassungs-Ermächtigungsgesetzes vom 15. Dezember 1938 (Slg. Nr. 330) in der Fassung der Verordnung vom 27. Februar 1942 (V. Bl. RProt. S. 42):

§ 1.

(1) Um Arbeitskräfte aus Handel, Handwerk, dem Gast- und Schankgewerbe und sonstigen Gewerben unmittelbar oder mittelbar (Einsparung von Kohle, Energie und Dienstleistungen aller Art) weitgehend für Aufgaben der Reichsverteidigung frei zu machen, sind der Minister für Wirtschaft und Arbeit oder die sonst zuständigen Minister im Einvernehmen mit dem Minister für Wirtschaft und Arbeit ermächtigt, Anordnungen zur Stilllegung oder Zusammenlegung von Betrieben und zur Unterlassung von bestimmten Tätigkeiten zu erlassen.

(2) Die im Absatz 1 genannten Minister können die Durchführung dieser Anordnungen auf die nachgeordneten Behörden (Stellen), in einzelnen Fällen auch auf die Organisationen der Wirtschaft übertragen.

Vládní nařízení

ze dne 11. února 1943

o uvolnění pracovních sil k válečně důležitým úkonům.

Vláda Protektorátu Čechy a Morava nařizuje podle § 1, odst. 1 nařízení říšského protektora v Čechách a na Moravě ze dne 12. prosince 1940 (Věstn. ř. prot. str. 604), kterým se prodlužují a mění některá ustanovení ústavního zákona zmocňovacího ze dne 15. prosince 1938 (č. 330 Sb.) ve znění nařízení ze dne 27. února 1942 (Věstn. ř. prot. str. 42):

§ 1.

(1) Ministr hospodářství a práce nebo jiní k tomu příslušní ministři v dohodě s ministrem hospodářství a práce jsou zmocněni, aby vydávali příkazy o zastavení nebo sloučení podniků a o zastavení určitých činností, jakož i aby učinili potřebná opatření k jejich provedení za účelem dalekosáhlého přímého nebo nepřímého uvolnění pracovních sil z obchodu, řemesla, živnosti hostinské a výčepnické a z ostatních živností (úspora uhlí, energie a služebních úkonů všeho druhu) pro úkoly obrany říše.

(2) Ministři uvedení v odstavci 1 mohou provedením těchto příkazů pověřiti podřízené úřady (služebny), v jednotlivých případech též organizace hospodářství.

§ 2.

Für die auf Grund dieser Verordnung stillgelegten, zusammengelegten oder eingeschränkten Unternehmungen gelten, soweit sie später ihren Betrieb nicht in einem größeren Umfang als vor der Stilllegung, Zusammenlegung oder Einschränkung wieder aufnehmen, folgende Vorschriften nicht, insoweit sie die Errichtung oder die Erweiterung von Unternehmungen einschränken:

1. § 33, Abs. 1, und § 57, Abs. 2 und 3, der Gewerbeordnung,

2. die auf Grund der Regierungsverordnung vom 14. März 1940, Slg. Nr. 164, über außerordentliche Maßnahmen, betreffend die Errichtung und Erweiterung von Unternehmungen, erlassenen Kundmachungen,

3. § 1, Abs. 2, der Regierungsverordnung vom 13. Jänner 1943, Slg. Nr. 14, über zeitweilige Beschränkungen in der gewerblichen und sonstigen Erwerbstätigkeit,

4. der II. Teil der Regierungsverordnung vom 16. Dezember 1940, Slg. Nr. 17 vom Jahre 1941, über gewisse organisatorische und sonstige Maßnahmen in der Textilerzeugung,

5. die Kundmachungen, die auf Grund der Regierungsverordnung vom 18. September 1939, Slg. Nr. 206, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung des Wirtschaftens mit gewissen Lebens- und Futtermitteln, in der Fassung der Regierungsverordnung vom 21. November 1940, Slg. Nr. 414, und auf Grund der Regierungsverordnung vom 7. August 1940, Slg. Nr. 270, über die Zuständigkeit des Ministeriums für Landwirtschaft in der Fassung der Regierungsverordnung vom 23. März 1942, Slg. Nr. 105, erlassen wurden,

6. die auf Grund der Regierungsverordnung vom 14. Oktober 1939, Slg. Nr. 265, betreffend die Ermächtigung des Ministeriums für Landwirtschaft zur Regelung der Forst- und Holzwirtschaft, erlassenen Kundmachungen,

7. die §§ 11 bis 13 der Regierungsverordnung vom 18. Dezember 1936, Slg. Nr. 328, über die Regelung des Anbaues und der Verarbeitung von Paprika und des Handels mit Paprika in der Fassung der Regierungsverordnungen vom 9. November 1939, Slg. Nr. 22 vom Jahre 1940, vom 18. Dezember 1941, Slg. Nr. 455, und vom 31. Dezember 1942, Slg. Nr. 427.

§ 2.

Pokud by podniky, zastavené, sloučené nebo omezené v provozu na základě tohoto nařízení, později znovu zaváděly provoz nikoliv ve větším rozsahu, než jaký byl před zastavením, sloučením nebo omezením, neplatí pro ně ustanovení těchto předpisů, omezujících zřízení nebo rozšíření podniků:

1. § 33, odst. 1 a § 57, odst. 2 a 3 živnostenského řádu,

2. vyhlášek vydaných na základě vládního nařízení ze dne 14. března 1940, č. 164 Sb., o mimořádných opatřeních týkajících se zřizování a rozšiřování podniků,

3. § 1, odst. 2 vládního nařízení ze dne 13. ledna 1943, č. 14 Sb., o dočasných omezeních v živnostenském a jiném výdělečném podnikání,

4. části II vládního nařízení ze dne 16. prosince 1940, č. 17 Sb. z roku 1941, o některých organizačních a jiných opatřeních v textilní výrobě,

5. vyhlášek vydaných na základě vládního nařízení ze dne 18. září 1939, č. 206 Sb., kterým se zmocňuje ministerstvo zemědělství k úpravě hospodaření některými potravinami a krmivými, ve znění vládního nařízení ze dne 21. listopadu 1940, č. 414 Sb., a na základě vládního nařízení ze dne 7. srpna 1940, č. 270 Sb., ve znění vládního nařízení ze dne 23. března 1942, č. 105 Sb., o příslušnosti ministerstva zemědělství,

6. vyhlášek vydaných na základě vládního nařízení ze dne 14. října 1939, č. 265 Sb., kterým se ministerstvo zemědělství zmocňuje k úpravě lesního a dřevařského hospodářství,

7. §§ 11 až 13 vládního nařízení ze dne 18. prosince 1936, č. 328 Sb., o úpravě pěstování a zpracování papriky a obchodu s paprikou, ve znění vládních nařízení ze dne 9. listopadu 1939, č. 22 Sb. z roku 1940, ze dne 18. prosince 1941, č. 455 Sb., a ze dne 31. prosince 1942, č. 427 Sb.

§ 3.

(1) Wer den zum Zwecke der Stilllegung oder Zusammenlegung von Betrieben oder zur Einstellung bestimmter Tätigkeiten ergangenen Anordnungen oder einer im Zusammenhang hiermit erlassenen Anordnung vorsätzlich oder fahrlässig zuwiderhandelt, sie umgeht oder ihre Wirkung auf andere Weise beeinträchtigt, wird, sofern es sich nicht um eine gerichtlich strafbare Tat handelt oder sofern die Tat nicht nach einer anderen Vorschrift mit einer schwereren Strafe bedroht ist, von der Bezirksbehörde mit Arrest bis zu 6 Monaten und mit einer Geldbuße bis zu 1.000.000 K oder mit einer dieser Strafen bestraft. Wird eine Geldbuße verhängt, so ist für den Fall der Uneinbringlichkeit zugleich eine Ersatz-Arreststrafe nach Maßgabe des Verschuldens bis zu sechs Monaten zu verhängen.

(2) Die Einhaltung der auf Grund dieser Verordnung getroffenen Entscheidungen und Verfügungen kann unbeschadet des Strafverfahrens im Verwaltungswege erzwungen werden.

§ 4.

Beschwerden gegen Entscheidungen und Verfügungen auf Grund dieser Verordnung sind der Zuständigkeit des Obersten Verwaltungsgerichtes entzogen.

§ 5.

Die Bestimmungen dieser Verordnung gelten entsprechend für die Erwerbs- und Wirtschaftsgenossenschaften nach dem Gesetz vom 9. April 1873, R. G. Bl. Nr. 70.

§ 6.

Die Regierungsverordnung vom 25. März 1942, Slg. Nr. 133, über die Anpassung der Industrie, des Handels und des Handwerks an die Verhältnisse des Krieges findet auf Handel und Handwerk keine Anwendung.

§ 7.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Kraft; sie wird von dem Minister für Wirtschaft und Arbeit, dem Mi-

§ 3.

(1) Kdo úmyslně nebo nedbale jedná proti příkazům vydaným za účelem zastavení nebo sloučení podniků aneb za účelem zastavení určitých činností aneb proti nařízení v souvislosti s tímto vydanému, obchází je aneb jiným způsobem jejich účinek omezuje, bude potrestán okresním úřadem, nejedná-li se o čin soudně trestný anebo není-li na čin stanoven podle jiného předpisu těžší trest, vězením do 6 měsíců a pokutou až do 1.000.000 K aneb jedním z těchto trestů. Byla-li uložena pokuta, buď zároveň pro případ její nedobytnosti uložen náhradní trest vězení podle míry zavinění až do šesti měsíců.

(2) Dodržení rozhodnutí a opatření učiněných na základě tohoto nařízení může být vynuceno bez ohledu na zavedení trestního řízení správní cestou.

§ 4.

Stížnosti do rozhodnutí a opatření vydaných na základě tohoto nařízení jsou vyňaty z působnosti nejvyššího správního soudu.

§ 5.

Ustanovení tohoto nařízení platí přiměřeně pro výdělková a hospodářská společenstva podle zákona ze dne 9. dubna 1873, č. 70 ř. z.

§ 6.

Ustanovení vládního nařízení ze dne 25. března 1942, č. 133 Sb., o přizpůsobení průmyslu, obchodu a živností válečným poměrům, neplatí pro obchod a řemeslo.

§ 7.

Toto nařízení nabývá účinnosti dnem vyhlášení; provede je ministr hospodářství a práce, ministr vnitra, ministr lidové osvěty,

nister des Innern, dem Minister für Volksaufklärung, dem Minister für Land- und Forstwirtschaft und dem Minister für Verkehr und Technik durchgeführt.

Der Staatspräsident:

Dr. Hácha m. p.

Der Vorsitzende der Regierung:

Dr. Krejčí m. p.

Der Minister des Innern:

Bienert m. p.

Der Minister für Wirtschaft
und Arbeit:

Dr. Bertsch m. p.

Der Minister für Volksaufklärung:

Moravec m. p.

Der Minister für Land- und Forst-
wirtschaft:

In Vertretung des Ministers:

Dr. Stahly m. p.

Der Minister für Verkehr und Technik:

Dr. Kamenický m. p.

ministr zemědělství a lesnictví a ministr dopravy a techniky.

Státní president:

Dr. Hácha v. r.

Předseda vlády:

Dr. Krejčí v. r.

Ministr vnitra:

Bienert v. r.

Ministr hospodářství
a práce:

Dr. Bertsch v. r.

Ministr lidové osvěty:

Moravec v. r.

Ministr zemědělství
a lesnictví:

V zastoupení ministra:

Dr. Stahly v. r.

Ministr dopravy a techniky:

Dr. Kamenický v. r.